



Bryssel den 5 juni 2018  
(OR. en)

9472/18

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2017/0256 (COD)**

---

**CODEC 878  
CODIF 14  
MI 404  
UD 111  
ECO 45  
PE 68**

#### **INFORMERANDE NOT**

|         |                                                                                                                                                                                                                      |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| från:   | Rådets generalsekretariat                                                                                                                                                                                            |
| till:   | Ständiga representanternas kommitté (Coreper)/rådet                                                                                                                                                                  |
| Ärende: | Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om statistik över godstransporter på inre vattenvägar (kodifiering)<br>– Resultatet av Europaparlamentets första behandling<br>(Strasbourg den 28–31 May 2018) |

#### **I. INLEDNING**

Föredraganden Lidia Joanna GERINGER DE OEDENBERG (S&D, PL), som företrädde utskottet för rättsliga frågor, lade fram ett betänkande. En ändring i form av ett addendum till betänkandet lades fram i plenum.

I enlighet med bestämmelserna i artikel 294 i EUF-fördraget och den gemensamma förklaringen om praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet<sup>1</sup> har informella kontakter ägt rum mellan rådet, Europaparlamentet och kommissionen i syfte att nå en överenskommelse vid första behandlingen och därigenom undvika en andra behandling och ett förlikningsförfarande.

---

<sup>1</sup> EUT C 145, 30.6.2007, s. 5.

## II. OMRÖSTNING

Vid omröstningen i plenum den 29 maj 2018 antogs addendumet till betänkandet vid en enda omröstning.

Den antagna texten och lagstiftningsresolutionen utgör Europaparlamentets ståndpunkt vid första behandlingen<sup>2</sup> och motsvarar den överenskommelse nåddes vid de ovannämnda informella kontakterna.

Rådet bör därför kunna godkänna parlamentets ståndpunkt.

Akten kommer då att vara antagen i den lydelse som motsvarar parlamentets ståndpunkt.

---

---

<sup>2</sup> Den antagna texten och Europaparlamentets lagstiftningsresolution bifogas.

## **Statistik över godstransporter på inre vattenvägar (kodifiering) \*\*\*I**

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 29 maj 2018 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om statistik över godstransporter på inre vattenvägar (kodifiering) (COM(2017)0545 – C8-0337/2017 – 2017/0256(COD))**

### **(Ordinarie lagstiftningsförfarande – kodifiering)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2017)0545),
  - med beaktande av artiklarna 294.2 och 338.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C8-0337/2017),
  - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
  - med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter<sup>3</sup>,
  - med beaktande av artiklarna 103 och 59 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A8-0154/2018), och av följande skäl:
- A. Enligt yttrandet från den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen, gäller förslaget endast en kodifiering av de befintliga rättsakterna som inte ändrar deras sakinnehåll.
1. Europaparlamentet antar sin ståndpunkt vid första behandlingen.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

---

<sup>3</sup> EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

**Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 29 maj 2018 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/... om statistik över godstransporter på inre vattenvägar (kodifiering)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 338.1,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet<sup>4</sup>, och

---

<sup>4</sup> Europaparlamentets ståndpunkt av den 29 maj 2018.

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1365/2006<sup>5</sup> har ändrats flera gånger på ett väsentligt sätt<sup>6</sup>. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.
- (2) De inre vattenvägarna utgör en betydande del av unionens transportnät, och att främja transporter på de inre vattenvägarna är ett av målen för den gemensamma transportpolitiken, både för att förbättra den ekonomiska effektiviteten och för att minska energiförbrukningen och transporternas inverkan på miljön.
- (3) Kommissionen behöver statistik över godstransporter på de inre vattenvägarna för att övervaka och vidareutveckla den gemensamma transportpolitiken samt de delar av regionalpolitiken och politiken för de transeuropeiska näten som rör transporter.

---

<sup>5</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1365/2006 av den 6 september 2006 om statistik över godstransporter på inre vattenvägar och om upphävande av rådets direktiv 80/1119/EEG (EUT L 264, 25.9.2006, s. 1).

<sup>6</sup> Se bilaga VII.

- (4) Det bör samlas in europeisk statistik över alla former av transporter enligt gemensamma begrepp och standarder, med målsättningen att uppnå största möjliga jämförbarhet mellan de olika transportsätten.
- (5) Transporter på inre vattenvägar förekommer inte i alla medlemsstater och därför begränsas denna förordnings verkan till de medlemsstater där detta transportsätt förekommer.
- (6) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 223/2009<sup>7</sup> utgör en referensram för bestämmelserna i denna förordning.

---

<sup>7</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 223/2009 av den 11 mars 2009 om europeisk statistik och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG, Euratom) nr 1101/2008 om utlämnande av insynsskyddade statistiska uppgifter till Europeiska gemenskapernas statistikkontor, rådets förordning (EG) nr 322/97 om gemenskapsstatistik och rådets beslut 89/382/EEG, Euratom om inrättande av en kommitté för Europeiska gemenskapernas statistiska program (EUT L 87, 31.3.2009, s. 164).

- (7) I syfte att ta hänsyn till den ekonomiska och tekniska utvecklingen samt till ändringar i definitioner som antagits på internationell nivå bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på ändring av denna förordning för att höja gränsen för när transporter på inre vattenvägar ska omfattas av statistiken till över en miljon ton, för att anpassa definitioner eller fastställa nya samt för att anpassa bilagorna till denna förordning för att återspegla ändringar i kod och nomenklatur på internationell nivå eller i relevanta unionslagstiftningsakter. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning<sup>8</sup>. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.
- (8) Kommissionen bör säkerställa att dessa delegerade akter inte innebär någon betydande extra börda för medlemsstaterna eller uppgiftslämnarna.

---

<sup>8</sup> EUT L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (9) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter så att den kan anta föreskrifter om metoder för överföring av uppgifter, inbegripet standarder för utbyte av uppgifter, liksom om förfarandet för kommissionens (Eurostats) spridning av resultaten, och så att den kan utforma och offentliggöra metodkrav och metodkriterier för att säkerställa kvaliteten på de uppgifter som tas fram. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011<sup>9</sup>.
- (10) Det är nödvändigt att kommissionen anordnar pilotstudier om tillgången till statistik avseende passagerartransporter på inre vattenvägar, inklusive genom gränsöverskridande transporttjänster. Unionen bör bidra till kostnaden för att utföra dessa pilotstudier. Detta bör ske i form av bidrag som beviljas till de nationella statistikbyråerna och andra nationella myndigheter som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 223/2009, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012<sup>10</sup>.

---

<sup>9</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

<sup>10</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).



- (11) Eftersom målet för denna förordning, nämligen att skapa gemensamma statistiska standarder som gör det möjligt att ta fram harmoniserade uppgifter, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare, på grund av skapandets omfattning, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

### Syfte

Genom denna förordning fastställs gemensamma bestämmelser för utarbetandet av europeisk statistik över transporter på inre vattenvägar.

## Artikel 2

### Tillämpningsområde

1. Medlemsstaterna ska överföra uppgifter om transporter på inre vattenvägar på deras nationella territorium till kommissionen (Eurostat).
2. Medlemsstater i vilka den totala varumängd som årligen transporteras på inre vattenvägar som nationell transport, internationell transport eller transitttransport överstiger en miljon ton ska tillhandahålla de uppgifter som avses i artikel 4.1.
3. Genom undantag från punkt 2 ska medlemsstater som inte har internationell trafik eller transitttrafik på inre vattenvägar, men i vilka den totala varumängden som årligen transporteras som nationella transporter på inre vattenvägar överstiger en miljon ton, tillhandahålla endast de uppgifter som avses i artikel 4.2.

4. Denna förordning ska inte tillämpas på
- a) godstransporter med fartyg med mindre än 50 ton dödvikt,
  - b) fartyg som används huvudsakligen för persontransport,
  - c) färjor,
  - d) fartyg som används uteslutande för icke-kommersiella ändamål av hamnförvaltningar och offentliga myndigheter,
  - e) fartyg som används uteslutande för bunkring eller lagring,
  - f) fartyg som inte används för godstransport, såsom fiskefartyg, mudderverk, flytande verkstäder, husbåtar och fritidsbåtar.
5. Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 10 med avseende på ändring av punkt 2 i den här artikeln för att höja gränsen i den punkten för när transporter på inre vattenvägar ska omfattas av statistiken, i syfte att ta hänsyn till ekonomisk och teknisk utveckling.

När kommissionen utövar den befogenheten ska den säkerställa att de delegerade akterna inte innebär någon betydande extra börda för medlemsstaterna eller uppgiftslämnarna. Dessutom ska kommissionen vederbörligen motivera de statistiska åtgärder som föreskrivs i dessa delegerade akter, när så är lämpligt med användning av en kostnadseffektivitetsanalys, inbegripet en bedömning av uppgiftslämnarbördan och produktionskostnaden i enlighet med vad som föreskrivs i artikel 14.3 c i förordning (EG) nr 223/2009.

### Artikel 3

#### Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) *farbar inre vattenväg*: ett vattendrag som inte är en del av ett hav och som på naturlig eller konstgjord väg lämpar sig för sjöfart, i första hand av fartyg för inre vattenvägar,
- b) *fartyg för inre vattenvägar*: en flytande farkost avsedd för att frakta gods eller passagerare huvudsakligen på farbara inre vattenvägar eller i farvatten inom eller i omedelbar närhet av skyddade farvatten samt inom områden som omfattas av hamnföreskrifter,
- c) *fartygets nationalitet*: det land där fartyget är registrerat,

- d) *transporter på inre vattenvägar*: varje förflyttning av varor och/eller passagerare med fartyg för inre vattenvägar som helt eller delvis äger rum på farbara inre vattenvägar,
- e) *nationella transporter på inre vattenvägar*: transporter på inre vattenvägar mellan två hamnar inom ett nationellt territorium oberoende av fartygets nationalitet,
- f) *internationella transporter på inre vattenvägar*: transporter på inre vattenvägar mellan två hamnar belägna inom olika nationella territorier,
- g) *transittransporter på inre vattenvägar*: transporter på inre vattenvägar genom ett nationellt territorium mellan två hamnar som båda är belägna inom ett annat nationellt territorium eller andra nationella territorier, under förutsättning att det under hela resan inom det nationella territoriet inte sker någon omlastning,
- h) *trafik på inre vattenvägar*: varje förflyttning av ett fartyg på en viss farbar inre vattenväg.

Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 10 med avseende på ändring av första stycket i den här artikeln för att anpassa definitionerna häri eller fastställa nya definitioner, i syfte att ta hänsyn till relevanta definitioner som ändrats eller antagits på internationell nivå.

När kommissionen utövar den befogenheten ska den säkerställa att de delegerade akterna inte innebär någon betydande extra börda för medlemsstaterna eller uppgiftslämnarna. Dessutom ska kommissionen vederbörligen motivera de statistiska åtgärder som föreskrivs i dessa delegerade akter, när så är lämpligt med användning av en kostnadseffektivitetsanalys, inbegripet en bedömning av uppgiftslämnarbördan och produktionskostnaden, i enlighet med vad som föreskrivs i artikel 14.3 c i förordning (EG) nr 223/2009.

#### Artikel 4

##### Insamling av uppgifter

1. Uppgifterna ska samlas in i enlighet med tabellerna i bilagorna I–IV.
2. I det fall som avses i artikel 2.3 ska uppgifterna samlas in i enlighet med tabellen i bilaga V.
3. I denna förordning ska varor klassificeras i enlighet med bilaga VI.
4. Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 10 med avseende på ändring av bilagorna för att återspegla ändringar i kod och nomenklatur på internationell nivå eller i relevanta unionslagstiftningsakter.

När kommissionen utövar den befogenheten ska den säkerställa att de delegerade akterna inte innebär någon betydande extra börda för medlemsstaterna eller uppgiftslämnarna. Dessutom ska kommissionen vederbörligen motivera de statistiska åtgärder som föreskrivs i dessa delegerade akter, när så är lämpligt med användning av en kostnadseffektivitetsanalys, inbegripet en bedömning av uppgiftslämnarbördan och produktionskostnaden, i enlighet med vad som föreskrivs i artikel 14.3 c i förordning (EG) nr 223/2009.

## Artikel 5

### Pilotstudier

1. Senast den 8 december 2018 ska kommissionen, i samarbete med medlemsstaterna, utveckla en lämplig metod för att sammanställa statistik om passagerartransport på inre vattenvägar, inklusive genom gränsöverskridande transporttjänster.
2. Senast den 8 december 2019 ska kommissionen inleda frivilliga pilotstudier som ska utföras av de medlemsstater som tillhandahåller uppgifter inom ramen för denna förordning om tillgången till statistik avseende passagerartransporter på inre vattenvägar, inklusive genom gränsöverskridande transporttjänster. Syftet med dessa pilotstudier ska vara att bedöma genomförbarheten av dessa nya uppgiftsinsamlingar, kostnaderna för tillhörande uppgiftsinsamling och den statistiska kvalitet som förutsätts.

3. Senast den 8 december 2020 ska kommissionen lägga fram en rapport för Europaparlamentet och rådet om resultaten av pilotstudierna. Beroende på rapportens resultat ska kommissionen, om så är lämpligt och inom en rimlig tidsperiod, lägga fram ett lagstiftningsförslag till Europaparlamentet och rådet om ändring av denna förordning avseende statistik om passagerartransporter på inre vattenvägar, inklusive genom gränsöverskridande transporttjänster.
4. Unionens allmänna budget ska, där så är lämpligt och med hänsyn till mervärdet för unionen, bidra till finansieringen av dessa pilotstudier.

#### Artikel 6

##### Överföring av uppgifter

1. Uppgifterna ska överföras så snart som möjligt, dock senast fem månader efter den relevanta observationsperiodens slut.
2. Kommissionen ska anta genomförandeakter med föreskrifter om överföring av uppgifter till kommissionen (Eurostat), inbegripet standarder för utbyte av uppgifter. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2.



## Artikel 7

### Spridning

Europeisk statistik som bygger på de uppgifter som avses i artikel 4 ska spridas med en frekvens som motsvarar den som fastställts för medlemsstaternas överföring av uppgifter.

Kommissionen ska anta genomförandeakter med föreskrifter om rutiner för spridning av resultaten. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2.

## Artikel 8

### Uppgifternas kvalitet

1. Kommissionen ska anta genomförandeakter med föreskrifter om metodkrav och metodkriterier för att säkerställa kvaliteten på de uppgifter som tas fram. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2.
2. Medlemsstaterna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa kvaliteten på de uppgifter som överförs.
3. Kommissionen (Eurostat) ska bedöma de överförda uppgifternas kvalitet. Medlemsstaterna ska förse kommissionen (Eurostat) med en rapport innehållande de upplysningar och uppgifter som kommissionen (Eurostat) kan begära för att kontrollera kvaliteten på de överförda uppgifterna.

4. Vid tillämpningen av denna förordning ska de kvalitetskriterier som avses i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 223/2009 tillämpas på de uppgifter som överförs.
5. Kommissionen ska anta genomförandeakter som fastställer närmare bestämmelser, struktur, tidsintervall och element som rör jämförbarhet för kvalitetsrapporterna. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2.

## Artikel 9

### Rapporter om genomförandet

Senast den 31 december 2020 och därefter vart femte år ska kommissionen, efter samråd med kommittén för det europeiska statistiksystemet, till Europaparlamentet och rådet överlämna en rapport om genomförandet av denna förordning och om den framtida utvecklingen.

I den rapporten ska kommissionen beakta relevant information som medlemsstaterna lämnat om möjliga förbättringar och om användarnas behov. Rapporten ska särskilt innehålla en bedömning av

- a) den nytta i förhållande till kostnaderna som unionen, medlemsstaterna samt uppgiftslämnare och användare av statistisk information har av den framtagna statistiken,
- b) kvaliteten på de överförda uppgifterna och de använda metoderna för insamling av uppgifter.

Artikel 10  
Utövande av delegeringen

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.
2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 2.5, 3 och 4.4 ska ges till kommissionen för en period på fem år från och med den 7 december 2016. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.
3. Den delegering av befogenhet som avses i artiklarna 2.5, 3 och 4.4 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
4. Innan kommissionen antar en delegerad akt ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning.

5. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.
6. En delegerad akt som antas enligt artikel 2.5, 3 eller 4.4 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort några invändningar mot den delegerade akten inom en period på två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

#### Artikel 11

##### Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av kommittén för det europeiska statistiksystemet, som inrättats genom förordning (EG) nr 223/2009. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

Artikel 12  
Upphörande

Förordning (EG) nr 1365/2006 ska härmed upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga VIII.

Artikel 13  
Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i ...

*På Europaparlamentets vägnar*

*På rådets vägnar*

*Ordförande*

*Ordförande*

---

## **BILAGA I**

| Tabell I1. Transporter efter varuslag (årsdata) |               |                                                                                |              |
|-------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Element                                         | Kod           | Nomenklatur                                                                    | Enhet        |
| Tabell                                          | tvåställig    | ”I1”                                                                           |              |
| Uppgiftslämnande land                           | två bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning)                                                        |              |
| År                                              | fysiffrig     | ”åååå”                                                                         |              |
| Land/region för lastning                        | fyrställig    | NUTS2 <sup>11</sup>                                                            |              |
| Land/region för lossning                        | fyrställig    | NUTS2 <sup>13</sup>                                                            |              |
| Typ av transport                                | ensiffrig     | 1 = nationell<br>2 = internationell (ej transit)<br>3 = transit                |              |
| Varuslag                                        | tvåsfiffrig   | NST 2007                                                                       |              |
| Förpackning                                     | ensiffrig     | 1 = gods i containrar<br>2 = gods som ej är i containrar samt tomma containrar |              |
| Transporterade ton                              |               |                                                                                | ton          |
| Tonkilometer                                    |               |                                                                                | tonkilometer |

<sup>11</sup> Om det inte finns någon regionkod eller om den är okänd ska följande koder användas:

- ”NUTS0 + ZZ” om det finns en NUTS-kod för det land som är handelspartner.
- ”ISO-kod + ZZ” om det inte finns någon NUTS-kod för det land som är handelspartner.
- ”ZZZZ” om det land som är handelspartner är okänt.

## **BILAGA II**

| Tabell II1. Transport fördelat på fartygets nationalitet och typ (årsdata) |               |                                                                 |       |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|-------|
| Element                                                                    | Kod           | Nomenklatur                                                     | Enhet |
| Tabell                                                                     | treställig    | ”II1”                                                           |       |
| Uppgiftslämnande land                                                      | två bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning)                                         |       |
| År                                                                         | fysiffrig     | ”åååå”                                                          |       |
| Land/region för lastning                                                   | fyrställig    | NUTS2 <sup>12</sup>                                             |       |
| Land/region för lossning                                                   | fyrställig    | NUTS2 <sup>15</sup>                                             |       |
| Typ av transport                                                           | ensiffrig     | 1 = nationell<br>2 = internationell (ej transit)<br>3 = transit |       |

---

<sup>12</sup> Om det inte finns någon regionkod eller om den är okänd ska följande koder användas:

- ”NUTS0 + ZZ” om det finns en NUTS-kod för det land som är handelspartner.
- ”ISO-kod + ZZ” om det inte finns någon NUTS-kod för det land som är handelspartner.
- ”ZZZZ” om det land som är handelspartner är okänt.

| Tabell II1. Transport fördelat på fartygets nationalitet och typ (årsdata) |               |                                                                                                                                                                                                |              |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Element                                                                    | Kod           | Nomenklatur                                                                                                                                                                                    | Enhet        |
| Fartygstyp                                                                 | ensiffrig     | 1 = pråm med egen framdrivning<br>2 = pråm utan egen framdrivning<br>3 = tankpråm med egen framdrivning<br>4 = tankpråm utan egen framdrivning<br>5 = annat lastfartyg<br>6 = sjögående fartyg |              |
| Fartygets nationalitet                                                     | två bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning) <sup>13</sup>                                                                                                                                                          |              |
| Transporterade ton                                                         |               |                                                                                                                                                                                                | ton          |
| Tonkilometer                                                               |               |                                                                                                                                                                                                | tonkilometer |

| Tabell II2. Fartygstrafik (årsdata) |               |                                                                 |       |
|-------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|-------|
| Element                             | Kod           | Nomenklatur                                                     | Enhet |
| Tabell                              | treställig    | ”II2”                                                           |       |
| Uppgiftslämnande land               | två bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning)                                         |       |
| År                                  | fysiffrig     | ”åååå”                                                          |       |
| Typ av transport                    | ensiffrig     | 1 = nationell<br>2 = internationell (ej transit)<br>3 = transit |       |

<sup>13</sup> Om det inte finns någon NUTS-kod för det land där fartyget är registrerat ska ISO:s landsbeteckning användas. Om fartygets nationalitet är okänd ska koden ”ZZ” användas.



| Tabell II2. Fartygstrafik (årsdata)      |     |             |                  |
|------------------------------------------|-----|-------------|------------------|
| Element                                  | Kod | Nomenklatur | Enhet            |
| Antal förflyttningar –<br>lastade fartyg |     |             | fartygsrörelser  |
| Antal förflyttningar –<br>tomma fartyg   |     |             | fartygsrörelser  |
| Fartygskilometer<br>(lastade fartyg)     |     |             | fartygskilometer |
| Fartygskilometer<br>(tomma fartyg)       |     |             | fartygskilometer |

*Anm.:* Tabell II2 är inte obligatorisk.

---

### **BILAGA III**

| Tabell III1. Containertransporter efter varuslag (årsdata) |               |                                                                                                                        |       |
|------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Element                                                    | Kod           | Nomenklatur                                                                                                            | Enhet |
| Tabell                                                     | fyrställig    | ”III1”                                                                                                                 |       |
| Uppgiftslämnande land                                      | två bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning)                                                                                                |       |
| År                                                         | fysiffrig     | ”åååå”                                                                                                                 |       |
| Land/region för lastning                                   | fyrställig    | NUTS2 <sup>14</sup>                                                                                                    |       |
| Land/region för lossning                                   | fyrställig    | NUTS2 <sup>18</sup>                                                                                                    |       |
| Typ av transport                                           | ensiffrig     | 1 = nationell<br>2 = internationell (ej transit)<br>3 = transit                                                        |       |
| Containerstorlek                                           | ensiffrig     | 1 = fraktenheter på 20’<br>2 = fraktenheter på 40’<br>3 = fraktenheter på > 20’ och < 40’<br>4 = fraktenheter på > 40’ |       |

<sup>14</sup> Om det inte finns någon regionkod eller om den är okänd ska följande koder användas:

- ”NUTS0 + ZZ” om det finns en NUTS-kod för det land som är handelspartner.
- ”ISO-kod + ZZ” om det inte finns någon NUTS-kod för det land som är handelspartner.
- ”ZZZZ” om det land som är handelspartner är okänt.

| Tabell III1. Containertransporter efter varuslag (årsdata) |            |                                                |               |
|------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------|---------------|
| Element                                                    | Kod        | Nomenklatur                                    | Enhet         |
| Lastning                                                   | ensiffrig  | 1 = lastade containrar<br>2 = tomma containrar |               |
| Varuslag                                                   | tvåsiffrig | NST 2007                                       |               |
| Transporterade ton                                         |            |                                                | ton           |
| Tonkilometer                                               |            |                                                | tonkilometer  |
| TEU                                                        |            |                                                | TEU           |
| TEU-kilometer                                              |            |                                                | TEU-kilometer |

## **BILAGA IV**

| Tabell IV1. Transporter fördelat på fartygens nationalitet (kvartalsvisa uppgifter) |               |                                                                      |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------|--------------|
| Element                                                                             | Kod           | Nomenklatur                                                          | Enhet        |
| Tabell                                                                              | treställig    | ”IV1”                                                                |              |
| Uppgiftslämnande land                                                               | två bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning)                                              |              |
| År                                                                                  | fysiffrig     | ”åååå”                                                               |              |
| Kvartal                                                                             | tvåsfrrig     | 41 = kvartal 1<br>42 = kvartal 2<br>43 = kvartal 3<br>44 = kvartal 4 |              |
| Typ av transport                                                                    | ensiffrig     | 1 = nationell<br>2 = internationell (ej transit)<br>3 = transit      |              |
| Fartygets nationalitet                                                              | två bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning) <sup>15</sup>                                |              |
| Transporterade ton                                                                  |               |                                                                      | ton          |
| Tonkilometer                                                                        |               |                                                                      | tonkilometer |

<sup>15</sup> Om det inte finns någon NUTS-kod för det land där fartyget är registrerat ska ISO:s landsbeteckning användas. Om fartygets nationalitet är okänd ska koden ”ZZ” användas.

| Tabell IV2. Containertransporter fördelat på fartygens nationalitet (kvartalsvisa uppgifter) |               |                                                                      |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------|---------------|
| Element                                                                                      | Kod           | Nomenklatur                                                          | Enhet         |
| Tabell                                                                                       | treställig    | ”IV2”                                                                |               |
| Uppgiftslämnande land                                                                        | två bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning)                                              |               |
| År                                                                                           | fysiffrig     | ”åååå”                                                               |               |
| Kvartal                                                                                      | tvåsfrrig     | 41 = kvartal 1<br>42 = kvartal 2<br>43 = kvartal 3<br>44 = kvartal 4 |               |
| Typ av transport                                                                             | ensiffrig     | 1 = nationell<br>2 = internationell (ej transit)<br>3 = transit      |               |
| Fartygets nationalitet                                                                       | två bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning) <sup>16</sup>                                |               |
| Lastning                                                                                     | ensiffrig     | 1 = lastade containrar<br>2 = tomma containrar                       |               |
| Transporterade ton                                                                           |               |                                                                      | ton           |
| Tonkilometer                                                                                 |               |                                                                      | tonkilometer  |
| TEU                                                                                          |               |                                                                      | TEU           |
| TEU-kilometer                                                                                |               |                                                                      | TEU-kilometer |

<sup>16</sup> Om det inte finns någon NUTS-kod för det land där fartyget är registrerat skall ISO:s landsbeteckning användas. Om fartygets nationalitet är okänd skall koden ”ZZ” användas.

## **BILAGA V**

| Tabell V1. Godstransport (årsdata) |                  |                                                                         |              |
|------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Element                            | Kod              | Nomenklatur                                                             | Enhet        |
| Tabell                             | tvåställig       | ”V1”                                                                    |              |
| Uppgiftslämnande land              | två<br>bokstäver | NUTS0 (landsbeteckning)                                                 |              |
| År                                 | fysiffrig        | ”åååå”                                                                  |              |
| Typ av transport                   | ensiffrig        | 1 = nationell<br><br>2 = internationell (ej transit)<br><br>3 = transit |              |
| Varuslag                           | tvåsfirrig       | NST 2007                                                                |              |
| Transporterade ton                 |                  |                                                                         | ton          |
| Tonkilometer                       |                  |                                                                         | tonkilometer |

## **BILAGA VI**

| NST 2007   |                                                                                                                                                                                              |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Huvudgrupp | Varuslag                                                                                                                                                                                     |
| 01         | Jordbruks-, jakt- och skogsbruksprodukter; fisk och andra fiskeriprodukter                                                                                                                   |
| 02         | Stenkol och brunkol; råpetroleum och naturgas                                                                                                                                                |
| 03         | Metallhaltiga malmer och övriga produkter från gruvor och stenbrott; torv; uranmalm och toriummalm                                                                                           |
| 04         | Livsmedel, dryckesvaror och tobak                                                                                                                                                            |
| 05         | Textil- och beklädnadsvaror; läder och lädervaror                                                                                                                                            |
| 06         | Trä och varor av trä och kork (utom möbler), varor av halm och andra flättningsmaterial; massa, papper och pappersvaror, trycksaker och ljudmedia                                            |
| 07         | Stenkolsprodukter och raffinerade petroleumprodukter                                                                                                                                         |
| 08         | Kemikalier, kemiska produkter och konstfibrer; gummi- och plastvaror; kärnbränsle                                                                                                            |
| 09         | Andra icke-metalliska mineraliska produkter                                                                                                                                                  |
| 10         | Metaller; metallvaror, utom maskiner och apparater                                                                                                                                           |
| 11         | Övriga maskiner; kontorsmaskiner och datorer; diverse andra elektriska maskiner och apparater; radio, tv- och teleprodukter; precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur |
| 12         | Transportmedel                                                                                                                                                                               |
| 13         | Möbler; diverse andra tillverkade varor                                                                                                                                                      |

|    |                                                                                                                                                                                                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 | Returråvara; kommunalt avfall och annat avfall                                                                                                                                                        |
| 15 | Post och paket                                                                                                                                                                                        |
| 16 | Utrustning och material som används vid varutransporter                                                                                                                                               |
| 17 | Gods som flyttas i samband med flytt av hushåll eller kontor; bagage som transporteras separat från passagerarna; motorfordon som fraktas för reparation; övriga varor som inte omsätts på en marknad |
| 18 | Samlastat gods: flera olika slags gods som fraktas tillsammans                                                                                                                                        |
| 19 | Oidentifierbart gods: gods som av någon anledning inte kan identifieras och därför inte kan hänföras till någon av huvudgrupperna 01–16                                                               |
| 20 | Diverse andra varor                                                                                                                                                                                   |

---



## **BILAGA VII**

### **Upphävd förordning och en förteckning över ändringar av denna**

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1365/2006  
(EUT L 264, 25.9.2006, s. 1)

|                                                                            |                  |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Kommissionens förordning (EG) nr 425/2007<br>(EUT L 103, 20.4.2007, s. 26) | Endast artikel 1 |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------|

|                                                                             |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Kommissionens förordning (EG) nr 1304/2007<br>(EUT L 290, 8.11.2007, s. 14) | Endast artikel 4 |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1954  
(EUT L 311, 17.11.2016, s. 20)

---

## **BILAGA VIII**

### **JÄMFÖRELSETABELL**

| Förordning (EG) nr 1365/2006 | Denna förordning |
|------------------------------|------------------|
| Artikel 1–4                  | Artikel 1–4      |
| Artikel 4a                   | Artikel 5        |
| Artikel 5                    | Artikel 6        |
| Artikel 6                    | Artikel 7        |
| Artikel 7                    | Artikel 8        |
| Artikel 8                    | Artikel 9        |
| Artikel 10                   | Artikel 11       |
| Artikel 11                   | –                |
| –                            | Artikel 12       |
| Artikel 12                   | Artikel 13       |
| Bilaga A                     | Bilaga I         |
| Bilaga B                     | Bilaga II        |
| Bilaga C                     | Bilaga III       |
| Bilaga D                     | Bilaga IV        |
| Bilaga E                     | Bilaga V         |
| Bilaga F                     | Bilaga VI        |
| –                            | Bilaga VII       |
| –                            | Bilaga VIII      |